



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
15 December 2008  
Chinese  
Original: English

### 妇女地位委员会

#### 第五十三届会议

2009年3月2日至13日

临时议程\* 项目3(a)(一)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年  
妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”  
的大会第二十三届特别会议的后续行动：重  
大关切领域战略目标和执行的执行情况以及  
进一步的行动和倡议：男女平等分担责任，  
包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际明爱机构(天主教  
慈善组织国际联合会)、英格兰和威尔士天主教妇女全国委员会提交的  
声明

秘书长收到下列声明，兹根据经济及社会理事会第1996/31号决议第36和  
37段的规定予以分发。

\* E/CN.6/2009/1。



## 声明\*

关于“男女平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理”的议题，根据从天主教海外开发机构(英格兰和威尔士国际明爱)和国际明爱机构其他成员支持的社区方案中得到的证据，我们希望提交下列声明。国际明爱机构其它成员支持在 107 个国家实施各种举措，致力于让所有人了解预防手段、治疗及护理资讯。

这些方案通常是为远离区域保健中心或大城市和城镇医疗中心的偏远社区提供的唯一的服务。通常需要通过地方社区和教会网络以及一批具有献身精神、掌握各种技能的工作人员携手合作，方案通常依赖来自当地社区的大批志愿者。这些志愿者各尽所能、各司其职，目标明确，消息灵通，以适合当地文化习俗的方式提供切实有效的支助。天主教海外开发机构和国际明爱其他许多成员多年来一直支持艾滋病毒方面的相关倡议。其中大部分倡议都包括家庭护理，这个词涵盖了向艾滋病毒感染者和受艾滋病毒影响的人提供全面的金字塔式的服务。我们在护理艾滋病毒/艾滋病患者方面的综合经验显示：

- 在国际明爱服务的所有社区中，照料者绝大多数是妇女和女孩；
- 照料者是来自同一社区的志愿者，常常与被他们服务的人一样饱受经济和社会艰辛。志愿者只能得到很少的经济补偿。尽管他们通常与他们所访问的人一样贫困，他们还经常要从自己数量很少的粮食或基本物资中贡献出一部分，特别是在方案预算或国家/国际融资政策不负担这笔费用时；
- 志愿者贡献的不仅仅是业余时间，而是他们本来可能为家人带来好处、或赚取个人收入或受教育的机会；
- 照料者的工作常常得不到承认，在地方/国家关于艾滋病毒问题的报告中也难以量化。然而，倘若没有这些志愿者的献身精神、坚定承诺、慷慨无私和娴熟的技能，国际明爱资助的大多数方案恐怕难以运作；
- 在国际明爱开展方案的很多地方，传统和文化规范规定，只有妇女能够从事护理工作。各地的忌讳和人们对性别角色的认识禁止男人从事这种工作。这种情况只会加剧低估甚至忽略所提供照料重要性的倾向。
- 汲取经验教训，特别是天主教海外开发机构在东非和南部非洲方案中取得的经验表明，只要进行适当的社区教育和动员，男人一样可以从事护理工作。在男人参与护理照料的地方，产生的效果是多重的：

---

\* 未经正式编辑印发。

- 与艾滋病毒相联的耻辱产生于这些社区普遍存在的恐惧，但当男人对被感染或受影响者的生活有更多的了解之后，他们的恐惧就会逐渐消失；
- 男人逐渐愿意讨论与艾滋病毒有关的关切，这些关切影响到他们个人，他们也愿意获取信息、参加测试和得到广泛的支助服务；
- 照料的重要性得到更多的承认，照料者的地位得到提高；
- 男女之间的沟通得到加强；
- 感染艾滋病毒的妇女和男人比过去更容易公开他们的处境，不必担心遭遇暴力、拒绝或被遗弃；
- 在护理中掌握的技能对男女寻找其他有酬就业机会大有益处。

### 建议：

1. 照料者的工作和重要性应得到承认，这是为全面应付艾滋病毒提供长期持续全面照料不可或缺的一部分。为了使照料护理有效和可持续，就需要对照料工作进行规划、筹资和估计费用。这对制定国家战略和政策、对政府和国际融资机构的预算都有影响。家庭护理不能被看作是医院护理的廉价替代物。
2. 只让妇女和年轻女孩儿承担护理照料者的负担会产生不利影响，必须加以认识和解决，办法是制定行之有效的政策和预算，进而在国家和国际一级减轻这种负担。同样，应记录和宣传让妇女和男人参与的益处，并对所有照料者，不论是男人还是妇女给予适当的承认、培训、提供设备和支持，最低限度地保证对付出的费用给予财务补偿。
3. 应当加强照料者的经济和社会地位，建立起社会保障系统及现金和非现金机制，确保可持续的提供这种护理照料。这些机制不仅有助于消除因过多承担护理责任而失去就业机会和受教育机会给妇女和女童造成的不利影响，还能鼓励男人更多地参与护理照料工作。
4. 护理照料者涉及的问题非常广泛，应予以承认，可用来说明对艾滋病毒的对应措施不仅仅局限于保健部门，而且还有多方面的影响，例如粮食安全、扶贫、催生促进男女平等、继承和财产享有权、打击家庭和社区性暴力的法律法规、以及加强努力，为妇女、男人和儿童提供平等享有全面预防、护理和治疗服务的机会。
5. 应当用按性别和年龄分列的深入分析辅助制订国家政策和方案。应通过国家和国际战略促进男人与妇女一样参与照料护理工作。

6. 家庭护理小组和网络参与制定国家政策、监督和评价提供的服务，这种做法应予以宣传推广。它们作为多部门对应措施的积极参与者，发挥的作用至关重要，应当得到肯定。

7. 社区网络、非政府组织和国际网络、例如国际明爱机构都应当参与记录护理照料方面的经验，并特别提及针对妇女和男人的性别考虑，这方面的结论有助于促进今后制定更加有效的战略和方案。

---